

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

19. Jänner 2021

Italienisch
Korrekturheft

Hören B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

	richtig	falsch
☐	☒	
☒		■

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Stefano e il suo cane

0	1	2	3	4	5	6
C	C	D	A	B	C	A

Begründungen

0

Il parlante dice: “Dopo un anno qui in Tirolo ho deciso di prendere con me un cane.” Quindi in Austria Stefano ha avuto l’idea di comprare un cane.

1

Il parlante dice: “Mambo non è un Labrador qualunque, ma è un campione di bellezza.” Quindi Mambo è un cane speciale perché è molto carino.

2

Il parlante dice: “Mambo ha partecipato a tanti concorsi e ha quasi sempre vinto nel gruppo dei Labrador.” Quindi Mambo è stato presentato in molte competizioni ed è arrivato spesso al primo posto.

3

Il parlante dice: “[...] a Mambo piace, perché quando fa bene in premio riceve tanti wurstel.” Quindi quando Mambo vince una gara, gli danno del cibo.

4

Il parlante dice: “Proprio per la bellezza Mambo è stato scelto da allevatori di Labrador professionisti per accoppiarsi con delle altre belle cagnoline come Mambo. Il mio Labrador è papà oggi di ben 22 figli.” Quindi grazie al suo aspetto fisico Mambo ha fatto tanti piccoli cani.

5

Il parlante dice: “Ci piace molto camminare in montagna e andare a fare il bagno nei laghi d’inverno. Ma lui più di tutto ama giocare nella neve.” Quindi l’attività preferita di Mambo è divertirsi all’aperto quando fa freddo.

6

Il parlante dice: “Di solito sta poco a casa da solo, perché spesso viene con me anche al lavoro. Per Mambo non è facile stare da solo. Proprio per questo. Perché non è abituato. [...]” Quindi Mambo è quasi sempre in compagnia, dato che accompagna Stefano in ufficio.

2 Partanna – un paese in Sicilia

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>nel sudovest</i>	
1	tracce nella cultura tracce nel dialetto cultura dialetto i dialetti tracce	diverse theorie spagnoli greci i romani un diletto

	akzeptiert	nicht akzeptiert
2	<p>greco arabo</p> <p>araba arabba arabbica arabia da grecco dall Grego di araba greccho e arraba greco di vergine greco nome l'origine araba la lingua greca vieni dal greco</p>	<p>dialetto espagnilo non dialetto romani, spagnioli spagnolo, i grecci vergine (<i>non è una lingua</i>) viene di vergo</p>
3	<p>un museo archeologico un museo del vino</p> <p>botti per conservare vino castello con museo castello, museo dei botti è un importante museo il vino museo archeologico e vino museo di vino un museo archeologico</p>	<p>Aenea castello, chiesa madre conservario Vienno grandissime bottiglie i mobili inea un nome famoso una legenda</p>
4	<p>un terremoto</p> <p>c'era un terremoto i terremoti il derimoto il terremoto del 1968 terrimoto un terremoto distrutta Partanna</p>	<p>distrutti ha distrutto molto monumenti (<i>poco preciso, manca il riferimento alla causa</i>) il remoto il terremoto 1978 museo terremoto 1920 terremoto del 1978 un esplosione</p>
5	<p>3</p> <p>3 quartiere 3 quartieri camarro, centro storico, montagna dre nato 3 quartieri tre zone</p>	<p>2</p> <p>centro storico comerciale due zone e anche alte zone la montagna vista panoramica</p>

	akzeptiert	nicht akzeptiert
6	una vista panoramica bella vista offre una vista bellissimi un buon visto un visto un visto panoramica una bella panorama una buona vista una vista meravigliosa una vista sulla città vedere una vista panorama vista visto panorama	agricoltura agricoltura di Sicilia agricoltura tipica della Sicilia case costruite case nuove castello 3 quartiere centro agricolo cultura tipica cultura, economia la montagna montagna, panorama olivi, viti
7	olivi viti agrumi agromi coltivati olivi degli olivi gli olivi per esempio il vino la pianta di olivi olive olivi e altri olivi e viti olivi, viti, agrumi olivie olvi, agrumi	agricoltura, olivi agricoltura tipica cultura economia economia e agricoltura fiori giocattoli il patrone la montagna processione una festa
8	il 15 giugno 15 giugno 15 giunio 15. junio al 15 giugno giugno giuno in giunio quindici giugno	14 luglio 15 gennaio 5.guinio 7 luglio alla fiera bancherella dolci grande processione il patrono Quindici lugnio una festa del padrono una processione

Begründungen

0

La parlante dice: "Questo paese si chiama Partanna. Partanna si trova ad ovest, precisamente sudovest, nella provincia di Trapani." Quindi Partanna è situata nel sudovest della Sicilia.

1

La parlante dice: “È stata fondata in tempi antichissimi e diversi popoli hanno abitato a Partanna – i greci, i romani, i bizantini, i normanni, gli spagnoli e ogni popolo ha lasciato una traccia di sé nella cultura e nel dialetto di questo paese.” Quindi degli abitanti stranieri del passato sono rimaste tracce nella cultura e nel dialetto.

2

La parlante dice: “Alcuni studiosi affermano che Partanna viene dal greco e vuol dire ‘vergine’. Altri invece credono che questa parola sia di origine araba e vuol dire ‘terra scura’.” Quindi il nome Partanna si è sviluppato dal greco o dall’arabo.

3

La parlante dice: “Oggi, questo castello è sede di un importante museo archeologico e del vino. Se visitate il castello, infatti, nelle cantine potrete vedere delle grandissime botti che i nobili partannesi usavano per conservare il vino.” Quindi in un edificio storico adesso si trova un museo archeologico e del vino.

4

La parlante dice: “Un evento triste della storia di Partanna è il terremoto del 1968. Un terremoto che ha distrutto non solo Partanna ma anche tanti paesi limitrofi.” Quindi la catastrofe nella zona è stata un terremoto.

5

La parlante dice: “Questo terremoto però ha dato la possibilità a Partanna di svilupparsi, perché adesso a Partanna sono nati 3 quartieri.” Quindi ora si trovano 3 zone a Partanna.

6

La parlante dice: “Dopo il terremoto sono nate la Montagna, che è la zona più alta di Partanna, dalla quale si può vedere una vista panoramica sul circondario [...]” Quindi il quartiere sulla cima di Partanna offre una vista panoramica.

7

La parlante dice: “Vive soprattutto di agricoltura – vengono coltivati olivi, viti, agrumi.” Quindi le piante che si trovano a Partanna sono olivi, viti e agrumi.

8

La parlante dice: “Il patrono di Partanna è San Vito che viene festeggiato il 15 giugno.” Quindi la cerimonia per un personaggio religioso è il 15 giugno.

3 Una giovane imprenditrice parla del suo lavoro

0	1	2	3
<input checked="" type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> H	<input type="checkbox"/> E	<input type="checkbox"/> A
4	5	6	
<input type="checkbox"/> G	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> B	

Begründungen

0

La parlante dice: “È un’attività che mi rende molto felice ... soprattutto perché ho l’opportunità di far parte di un’impresa internazionale.” Quindi Lucia è contentissima del suo lavoro perché l’azienda è presente in tutto il mondo.

1

La parlante dice: “Sono diventata partner di quest’impresa che è un’azienda di network marketing tedesca e ... e mi piacerebbe spiegarvi perché sono così contenta di farne parte.” Quindi lei è socia di una ditta che si trova in Germania.

2

La parlante dice: “Cercavo un’attività che mi permettesse di avere più autonomia e di poter vedere come crescono i miei figli. Perché prima facevo un lavoro che mi teneva fuori casa per otto ore al giorno. E quindi i miei figli trascorrevano tanto tempo con altre persone ma non con me.” Quindi voleva un lavoro indipendente per occuparsi di più dei suoi bambini.

3

La parlante dice: “All’inizio ero abbastanza scettica e pensavo non fosse una cosa seria perché ho sempre pensato che il network marketing fosse un’attività non molto seria.” Quindi prima, per Lucia il network marketing era un lavoro poco professionale.

4

La parlante dice: “E invece poi uno dei miei partner, un caro amico, mi ha fatto vedere che in realtà l’approccio professionale verso quest’attività è diverso.” Quindi un compagno ha convinto Lucia che il network marketing era differente da come pensava.

5

La parlante dice: “Ci sono molti vantaggi, fra cui principalmente il fatto che sia un’attività senza rischi, cioè senza costi; è un’attività dove il focus è sulla crescita personale e sulla formazione.” Quindi secondo Lucia un aspetto positivo è che non ci sono spese.

6

La parlante dice: “In un business tradizionale invece per esempio quando si gestisce un bar oppure un salone da parrucchiere oppure anche un semplicissimo negozio di abbigliamento, oggi come oggi ... in un business tradizionale si mette l’accento su come trovare clienti, su come fare fatturato.” Quindi per il classico tipo di affari è importante soltanto aumentare il numero dei compratori.

4 Un appartamento in Sardegna

0	1	2	3
<input checked="" type="checkbox"/> E	<input type="checkbox"/> C	<input type="checkbox"/> B	<input type="checkbox"/> H
4	5	6	7
<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> G	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> F

Begründungen

0

La parlante dice: “Io abito al Nord Italia e un sogno che avevo fin da piccola era di avere un appartamento con la vista sul mare.” Quindi già da bambina Sara voleva avere una casa vicino alla spiaggia.

1

La parlante dice: “Quindi nel 2005, all’età di 35 anni, più o meno, sì, ho deciso di fare un giro in Sardegna, che è un’isola dell’Italia, e ho percorso tutta la costa a cercare un posto che mi corrispondesse.” Quindi qualche anno fa Sara ha fatto un viaggio per trovare la località giusta.

2

La parlante dice: “Diciamo che d’estate forse ci vado meno perché è un po’ più battuta dai turisti e a me piace molto stare in riposo e relax.” Quindi nei mesi più caldi è raramente in Sardegna.

3

La parlante dice: “Infatti questa zona è una zona molto tranquilla e anche gli amici che sono andati a fare vacanza nell’appartamento, hanno apprezzato queste qualità di tranquillità e di pace che esprime questa zona.” Quindi gli ospiti di Sara amano la calma del posto.

4

La parlante dice: “Lì si possono fare molte cose perché puoi passare la giornata in spiaggia, puoi decidere di fare delle passeggiate [...] oppure si può stare in terrazza, dove ho messo una bellissima amaca, a leggersi un libro in pace.” Quindi per stare tranquilli in casa si può passare il tempo sul balcone.

5

La parlante dice: “Lì volendo, a chi piace cucinare [...] puoi andare in un paesino lì vicino [...] e puoi acquistare del buon pesce per farti dei buoni pranzetti.” Quindi per mangiare è possibile comprare prodotti del mare.

6

La parlante dice: “Nella parte superiore c’è un terrazzo, con la vista appunto sul mare, e una cucina dove ho inserito un divano che può diventare un letto matrimoniale.” Quindi all’interno del piano alto si può cucinare e dormire.

7

La parlante dice: “Intorno ci sono molte cose da visitare. A parte le città importanti tipo Cagliari e Oristano, seguendo tutta la costa tu puoi scoprire molte calette, molte piccole spiagge, molto belle sia perché il posto è tranquillo, ma anche proprio belle da vedere.” Quindi tra i luoghi in cui andare sono meravigliosi quelli sul mare.

Bildquellen

Aufgabe 2: © lesniewski / www.fotolia.com

Aufgabe 3: © Octus / www.fotolia.com

Aufgabe 4: © Dirk Vonten / www.fotolia.com